

Carattere:	Acino: spessore della buccia	Codes N^{os} OIV 228 UPOV 43 Bioversity 7.1.6
Caractère:	Baie: épaisseur de la pellicule	
Merkmal:	Beere: Dicke der Haut	
Characteristic:	Berry: thickness of skin	
Carácter:	Baya: grosor de la piel	

Livelli di espressione / Notation / Bonitierung / Notes / Notación:				
1	3	5	7	9
molto sottile	sottile	media	spessa	molto spessa
très mince	mince	moyenne	épaisse	très épaisse
sehr dünn	dünn	mittel	dick	sehr dick
very thin	thin	medium	thick	very thick
muy delgada	delgada	mediana	gruesa	muy gruesa

Varietà di riferimento / Exemples de variétés / Beispielsorten / Example varieties / Ejemplos de variedades:				
1	3	5	7	9
	Chasselas B	Carignan N Riesling B	Servant B Ohanes B	

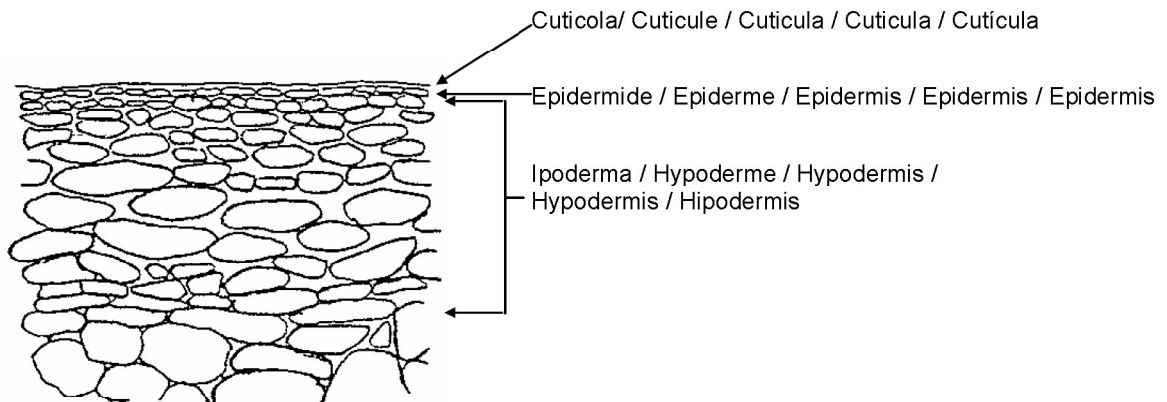
I: Osservazione da effettuare a maturità. Rilievo su 30 acini prelevati nella parte centrale di 10 grappoli. Annotare lo spessore di epidermide + ipoderma: 3 = circa 100 µ; 5 = circa 175 µ; 7 = circa 250 µ.

F: Observation à faire à la maturité. Notation sur 30 baies de la partie centrale de 10 grappes. Notation de l'épaisseur de l'épiderme + hypoderme: 3 = environ 100 µ; 5 = environ 175 µ; 7 = environ 250 µ.

D: Feststellung bei der Reife. Beurteilung von 30 Beeren aus dem mittleren Traubenbereich von 10 Trauben. Beurteilung der Dicke von Epidermis + Hypodermis: 3 = etwa 100 µ; 5 = etwa 175 µ; 7 = etwa 250 µ.

E: Observation at maturity. Examination of 30 berries taken from the middle part of 10 bunches. Assessment of the thickness of epidermis + hypodermis: 3 = about 100 µ; 5 = about 175 µ; 7 = about 250 µ.

S: Observación a realizar en racimos maduros. Notación de 30 bayas de la parte central de 10 racimos. Evaluación del grosor de la epidermis + hipodermis: 3 = aprox. 100 µ; 5 = aprox. 175 µ; 7 = aprox. 250 µ.



Sezione trasversale della buccia dell'acino
Coupe transversale de la pellicule de la baie
Querschnitt der Beerenhaut
Cross section of berry skin
Corte transversal de la piel de la baya